

## Der neue Gemeinderat



### Liebe Leserinnen und Leser

«Politik ist die Kunst, Menschen zusammenzubringen».

Dieser Satz ist nicht von mir, sondern er ist etwas älter: Johannes Althusius definierte am Anfang des 17. Jahrhunderts Politik neu, er schaffte die Grundlage für föderalistisches Denken. Und heute? Kein Land der Welt hat ein feinmaschigeres Netz an Gemeinden mit derart weitreichenden Kompetenzen wie die Schweiz. Entsprechend gross ist der Bedarf an Frauen und Männern, die sich engagieren. Dass es darum in kleineren Gemeinden häufig nicht so einfach ist, genügend Leute aufzutreiben, ist bekannt. Doch ich bin glücklich und freue mich auf die Zusammenarbeit mit engagierten Gemeinderäten. Die kleine Anekdote, wie das bei mir lief, möchte ich Ihnen nicht vorenthalten: Wie viele andere auch lebte ich unbedarft, vielseitige Arbeit, Familie, ein sogenannt «ausgefülltes» Leben.

Nun steht eines Tages Hans Gafner, Präsident SVP, im Tür-

rahmen meines Grafikateliers. Nichtsahnend erwartete ich einen Auftrag für einen Flyer oder etwas in der Art. Doch es kam anders.

Und dazu brauchte ich Bedenkzeit. Ich empfand es als Ehre. Immerhin war ich nicht einmal im Gemeinderat und Politik gehörte nicht zu meinen vielen Hobbys. Dies die Vorgeschichte. Dazwischen liegen viele spannende Gespräche, unzählige mentale Früchtekörbe: Ich danke für die vielen Gratulationen und Ermutigungen. Die strahlenden Gesichter und die grosse Freude der Bevölkerung haben mich bestärkt. Ich danke Christian Grossniklaus und Sonja Fuss, die mich wohlwollend ins Boot nahmen und mir bereits viele wertvolle Tipps gaben.

Und jetzt? Der neue Gemeinderat braucht Anlaufzeit. Gebt uns dafür 100 Tage! Im Sinne von Althusius ist es mir wichtig, dass alle Ansichten etwas zählen, dass wir miteinander arbeiten, dass wir gemeinsam etwas erschaffen. Das lange Dorf soll – was die Zusammengehörigkeit betrifft – kürzer werden. Tönt alles etwas

Am 25. November ist der Gemeinderat für die nächsten vier Jahre gewählt worden.

Die sechs Gewählten werden zusammen mit dem neuen Gemeindepräsidenten und der Verwaltung die Geschicke der Gemeinde leiten. Vier der Gewählten und der Präsident sind Quereinsteiger, bringen neue Ideen und frischen Wind.

Die Gewählten:

**Fritz Gimmel, Andrea Oppliger, Adrian Deuschle, Roland Noirjean (GP), Urs Grossniklaus, Heinz Feuz, Werner Schmocker.**

Wir wünschen dem Gemeinderat alles Gute, viel Erfolg und gute Zusammenarbeit.

romantisch? Eines ist jedenfalls sicher: Die Zukunft ist ein fremdes Land.

Und darum tut man da die Dinge sowieso etwas anders.

Jetzt wünsche ich allen ein erfülltes neues Jahr und gute Gesundheit!

Roland Noirjean  
Gemeindepräsident ab 1.1.2019

### INHALT

|                     |       |
|---------------------|-------|
| Neujahrsapéro       | 2     |
| Dank an Hans Rubin  | 3     |
| Konzert Bärner Rose | 5     |
| Glückwünsche        | 6 + 7 |
| Losung 2018         | 8     |
| Gratulationen       | 9     |
| Highlights 2018     | 12    |

**Neuer Leiter Werkgruppe**

Simon Rubin, Leiter Werkgruppe zu 100 %, hat seine Anstellung nach zwei Jahren per 28. Februar 2019 gekündigt. Auf die ausgeschriebene Stelle gingen neun Bewerbungen ein. Reto Grossniklaus aus Beatenberg wird per 1. Mai 2019 als neuer Leiter Werkgruppe zu 100 % angestellt.

Der Gemeinderat dankt Simon Rubin für die geleistete Arbeit und heisst Reto Grossniklaus im Team der Werkgruppe herzlich willkommen.

**Skilift Hohwald AG**

Das Skigebiet Hohwald ist ein zentrales Angebot des Wintertourismus in der Gemeinde Beatenberg. Nach einigen klimatisch bedingt schwierigen Jahren ist die finanzielle Situation des Skilifts Hohwald angespannt. Deshalb hat die Skilift Hohwald AG wie im letzten Jahr um einen finanziellen Beitrag der Gemeinde ersucht. Der Gemeinderat hat einen Beitrag von 8'000 Franken für das Jahr 2019 genehmigt. Zudem wird der Betriebsbeitrag für die Jahre 2020, 2021 und 2022 im jeweiligen Budget eingestellt.

**IMPRESSUM****DRACHEBÄRGZYTIG**

**Herausgeber:** DZ-Verlag

**Auflage:** 1700 Exemplare erscheint monatlich

**Redaktionsteam:**

Sonja Fuss, Hans-Peter Grossniklaus, Verena Moser, Lukas und Christine Stettler-Aellig, Thomas Tschopp, Daniel Zobrist

**Redaktionsschluss:**

jeweils der 15. des Vormonates

**Redaktionsadresse:**

Redaktion Drachebärg Zytig,  
DZ-Verlag, Mauren 556C  
3803 Beatenberg 033 841 00 78  
oder verena.moser@quicknet.ch

**Druck, Gestaltung und Inserate:**

artworking Daniel Zobrist,  
033 841 00 78

**Abo-Preise:**

Schweiz CHF 48.-,  
Europa CHF 78.-/65 Euro.

**Protokollauflage**

Die ordentliche Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2018 wurde von 98 Stimmberechtigten besucht. Alle traktandierten Geschäfte wurden gemäss Antrag des Gemeinderats angenommen. Der Gemeinderat hat das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2018 gemäss Artikel 42 Organisationsreglement genehmigt. Es liegt ab 20. Dezember 2018 bis am 21. Januar 2019 bei der Gemeindeverwaltung Beatenberg öffentlich auf. Zusätzlich ist das Protokoll auf [www.beatenberg.ch](http://www.beatenberg.ch) (Gemeinde, Aktuell) aufgeschaltet. Einsprachen sind schriftlich innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation (Frist bis 21. Januar 2019) an den Gemeinderat zu richten.

**Erwahrung der Gemeinderatswahlresultate**

Gemäss Artikel 16 Absatz 2 Reglement über die Urnenwahlen und -abstimmungen hat der Gemeinderat die Ergebnisse der Gemeindeurnenwahlen vom 25. November 2018 offiziell erwahrt. Es mussten keine Mängel behoben werden. Unvereinbarkeit ist keine eingetreten und die Beschwerdefrist ist unbenutzt abgelaufen.

**Liebe Beatenbergerinnen und Beatenberger, liebe Gäste**

Der Gemeinderat, der neue Gemeindepräsident Roland Noirjean und der abtretende Gemeindepräsident Christian Grossniklaus laden Sie alle herzlich ein, am Neujahrsmorgen auf ein gutes neues Jahr anzustossen. Bei einem guten Schluck und einem kleinen Imbiss und mit guten Wünschen wollen wir das neue Jahr begrüßen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch am **Neujahrspapéro**

Dienstag, 1. Januar 2019 von 11.00 – 13.00 Uhr im Kongress-Saal Beatenberg. Wir wünschen allen ein glückliches neues Jahr, gute Gesundheit, viel Freude und Erfolg im 2019!

*Gemeinderat Beatenberg*

**Revision Überbauungsordnung Camping Wang**

Die bestehende Überbauungsordnung Camping Wang soll den heutigen Bedürfnissen angepasst und entsprechend revidiert werden. Es fand eine öffentliche Mitwirkungsauffage statt, wobei während der Auflagefrist keine Einwendungen oder Anregungen eingereicht wurden. Deshalb werden die Akten nun zur Vorprüfung dem Amt für Gemeinden und Raumordnung eingereicht.

**Neue Vereinbarung mit dem Gemeindeverband Feuerwehr Bödéli**

Seit 1. Januar 2002 bestand bereits eine Vereinbarung zwischen der Feuerwehr Beatenberg und der Feuerwehr Bödéli. Die Vereinbarung wurde nun angepasst und diverse Änderungen vorgenommen. Die neue Vereinbarung betreffend Übernahme von Feuerwehraufgaben im Gemeindegebiet Beatenberg (Ortsteil Sundlauenen, Lerow, Beatushöhlen, Balmholz) durch den Gemeindeverband Feuerwehr Bödéli per 1. Januar 2019 wurde durch den Gemeinderat genehmigt.

*Gemeinderat*

**Neuerungen zu den Steuern im BE-Login**

Das Online-Ausfüllen der Steuererklärung wird ab 2019 praktischer. Die Belege können

direkt beim Ausfüllen der Steuererklärung 2018 online eingereicht werden und die steuerpflichtigen Personen können die Steuererklärung vollständig elektronisch freigeben und einreichen. Das Einsenden der Freigabequittung zusammen mit den Belegen beim Steuerbüro Beatenberg entfällt. Diese neuen Dienste kann nutzen, wer die Steuererklärung mit TaxMe-Online ausfüllt und sich in BE-Login registriert und angemeldet hat. Füllen Sie die Steuererklärung mit TaxMe-Online ohne BE-Login aus, müssen Sie weiterhin die unterschriebene Freigabequittung mit den verlangten Belegen beim Steuerbüro Beatenberg einreichen. Sie können sich mit den Angaben auf dem Brief zur Steuererklärung bei BE-Login registrieren. Informationen finden Sie unter [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch).

Die Frist zur Abgabe der Steuererklärung finden Sie auf dem zugestellten Brief der Steuerverwaltung. Reichen Sie zusammen mit der Steuererklärung nur die ausdrücklich verlangten Belege ein. Die Steuererklärung kann ebenfalls mit TaxMe-Offline (ohne Internetverbindung) am PC oder Mac ausgefüllt werden. Selbstverständlich ist es weiterhin erlaubt, die Steuererklärung handschriftlich in Papierform auszufüllen. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

*Gemeindeschreiberei*

**Bäckerei - Konditorei - Lebensmittel**

Mitten im Dorf und neu neben dem Hotel Dorint

**Öffnungszeiten Beatus Lebensmittel:**

Mo – Fr 7.45 – 13.00 / 16.00 – 18.00

Sa + So 7.45 – 13.00 / 15.00 – 18.00

033 511 23 28

**Öffnungszeiten Bel-Air:**

Fr – Di 7.00 – 18.00 / Mi 7.00 – 12.00

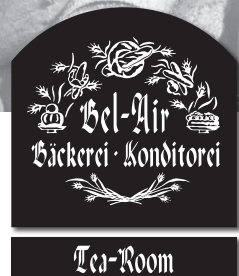
Do geschlossen

**Wir freuen uns auf Ihren Einkauf**

Cashback bei jedem Einkauf

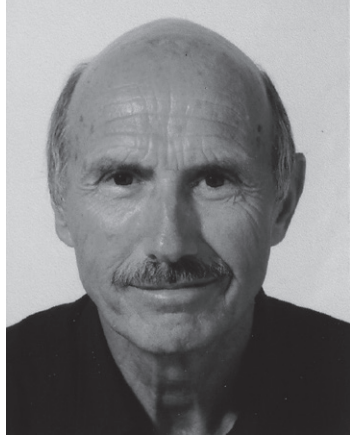
033 841 11 25

**Besuchen Sie uns auf [www.bel-air.ch](http://www.bel-air.ch) und [www.beatus.shop](http://www.beatus.shop)**



**Tea-Room**

## Grosser Dank an Hans Rubin



Verena Moser

**H**ans Rubin ist im Frühjahr 2014 zu uns in die Redaktion der DracheBärgZytig gekommen. Seither hat er beinahe jeden Monat eine Person interviewt und uns mit seinen Interviews zahlreiche Persönlichkeiten aus unserem Dorf näher gebracht.

Nach einer Jodlerprobe wurde Hans von Daniel Zobrist angefragt, ob er bei der DZ mitmachen wolle. Hans hat zugesagt. Was waren seine Gründe? «Es hat mich gefreut, angefragt zu werden. Regelmässig zu schreiben, war für mich eine Herausforderung. Durch die Mitarbeit bei der DZ war ich gezwungen, mich vermehrt mit dem Computer auseinanderzusetzen.» Sonst schreibt Hans nämlich fast alles viel lieber von Hand: Tagebuch und Karten zu den Festtagen. Hans hat zahlreiche Interviews mit vielen verschiedenen Personen geführt. Seine Texte waren immer persönlich, wert-

schätzend und wohlwollend. Oft blitzte auch der Schalk von Hans durch.

VM: Wie hast du die Personen für deine Interviews ausgewählt? Wie bist du vorgegangen?

HR: Ich habe versucht, möglichst verschiedene Personen zu interviewen: Leute aus allen Teilen des Dorfes, aus verschiedenen Berufen, Männer und Frauen jeden Alters. Nach einem persönlichen Gespräch, das etwa eine Stunde gedauert hat, habe ich den Text verfasst, zum Gegenlesen geschickt, wenn nötig überarbeitet und dann in die Redaktionssitzung mitgebracht. Insgesamt habe ich pro Monat wohl vier bis fünf Stunden eingesetzt.

Ein lustiges Erlebnis? «Ich bin immer mit meiner Mappe – ausgerüstet mit Papierblock und Bleistiften – ausgerückt. Einmal habe ich den Reissverschluss nicht zugezogen und alle Bleistifte unterwegs verloren. Der Interviewpartner hatte kein einziges Schreibzeug im Haus – er macht alles am PC! Schliesslich fand er in der Werkstatt doch noch einen Zimmerbleistift, den habe ich bestmöglich gespitzt und dann mit diesem groben Griffel meine Notizen gemacht!

VM: Wie siehst du den Stellenwert der DZ für Beatenberg?

HR: Die DZ ist wichtig für Beatenberg. Es gibt vor allem ältere Leute, die die DracheBärgZytig von A bis Z lesen. Sie schätzen insbesondere die Artikel von Hanspe-

ter Grossniklaus über Themen von früher. Gut ist auch, dass alle aus dem Dorf mitmachen: Gemeinde, Tourismus, Kirche, Gewerbe, Schule, Vereine.

Es ist sicher ein grosses Glück, dass Daniel Zobrist die DZ gestaltet und druckt und das zu äusserst günstigen Preisen.

VM: Hast du Veränderungswünsche oder -vorschläge für die DZ?

HR: Die junge Leserschaft sollte besser eingebunden werden. So könnte beispielsweise jede Schulklasse einmal pro Jahr eine Seite in der DZ mit Texten, Zeichnungen und Fotos gestalten. Um die Neuzugezogenen besser kennenzulernen, könnte vielleicht eine Rubrik für sie geschaffen werden.

Die Redaktion bedauert den Rücktritt von Hans sehr. Mit seinen Ideen hat er die DZ vielfältig bereichert. Seine positive Einstellung hat sich auch in den vielen Vorschlägen für unsere Rubrik «Öppis Gfröits» gezeigt. Oft hat er auch dazu die Texte geschrieben, manchmal sogar in Versform.

Lieber Hans, vielen herzlichen Dank für deine wertvolle und engagierte Mitarbeit in der DZ. Wir werden dich und deine Texte, deine kreative Mitarbeit und deinen Humor vermissen! Wir wünschen dir alles Gute, geniesse die vermehrte Freizeit und wir freuen uns, wenn du ab und zu doch noch ein Gedicht oder sonst einen Text einreichst.  
Die Redaktion



**Skibetrieb** Sofern es die Wetter- und Schneeverhältnisse erlauben, sind der Skilift Hohwald, die Kinderskilifte sowie das Restaurant ab 22. Dezember täglich von 10 bis 16 Uhr geöffnet.

**Gratis Ski-Bus** In der Hochsaison ist der Anschluss auf die Postbusse ab Bushaltestelle Waldegg garantiert. In der Zwischensaison verkehrt der Ski-Bus nur noch auf Wunsch. Bitte bestellt den Bus unter der Nummer +41 77 452 45 08.

**Parkplatz gegen Gebühr** Ab dieser Wintersaison wird auch beim Skilift Hohwald die Parkplatzbewirtschaftung eingeführt. Für die Zeit vom 1. Dezember bis 31. März kann an der Skiliftkasse eine Saisonparkkarte für CHF 40.- gekauft werden (ohne Gewähr auf einen Parkplatz) oder per E-Mail [info@skilift-hohwald.ch](mailto:info@skilift-hohwald.ch) bestellt werden.

Verwaltungsrat  
Skilift Hohwald AG



### Öffnungszeiten

Di & Do 08.30-11.00 / 14.00-17.00  
Fr 08.30-11.00

Kontakt 079 387 08 94

**Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

Webdesign | Grafische Gestaltung | Druckarbeiten | Kunstwerkstatt



Daniel Zobrist  
3803 Beatenberg  
[artworking.ch](http://artworking.ch)

Stille Stunden – frohe Feste  
und euch allen im neuen Jahr das Allerbeste!



**Zimmermann AG**  
Hoch- und Tiefbau  
3803 Beatenberg

033 841 11 37  
079 682 75 22  
[www.zimbau.ch](http://www.zimbau.ch)

**Wir wünschen Ihnen frohe Festtage  
und ein glückliches 2019.**



## Buchtipps

Gleich zwei neue Bücher sind in der Bibliothek Beatenberg von Autoren vorhanden, die einen Bezug zu unserem Dorf haben.

### Mirko Beetschen:



**Bel Veder** stammt aus der Feder von Mirko Beetschen, aufgewachsen in Sundlauenen. Nach *Schattenbruder*, ebenfalls in unserer Bibliothek auszu-leihen, ist dies sein zweites Werk. Die Geschichte handelt von einem alten Hotel auf einer Alp. Die Erben des Hotels werden von Geheimnissen der Vergangenheit eingeholt. Die zwischenmenschlichen Szenen sind amüsant, aber auch tragisch und berührend.

### Peter Beutler:



**Der Lucens-Gau** ist ein weiterer Krimi von Peter Beutler, wohnhaft in Beatenberg. Das Buch handelt

von einer Nuklearkatastrophe, die kaum einer bemerkte. Ende Februar 2011 wird auf einem Grundstück in Murten eine Leiche ausgegraben. Staatsanwalt Stulz findet heraus, dass es sich bei dem Toten um einen ehemaligen Kernphysiker der Elitehochschule ETH handelt. Er verschwand 1969 spurlos – exakt an dem Tag, an dem der Atomreaktor von Lucens tief in einer Felsenkaverne explodierte.

In der Bibliothek sind fünf Bücher zum Thema Tierspuren zu finden. Für jedes Alter ist ein entsprechendes Buch zu finden. Wenn die Felder jetzt wieder verschneit sind, ist es sicher spannend, mit Hilfe eines solchen Buches herauszufinden, welche Tiere ihre Abdrücke rund um unsere Häuser hinterlassen haben.

Walter Flückiger

## Die Schule Beatenberg Weihnachtskonzert der 3./4. Klasse im Altersheim



Am Donnerstagnachmittag haben wir ein Weihnachtskonzert im Altersheim vorgeführt. Wir haben ein paar Lieder und einen Tanz vorgeführt. Die Lieder hiessen: Let's Sing a Song of Christmas, Leise rieselt der Schnee, Alle Jahre wieder, Kinder-Winter-Zeit, Zimetstärn und Feliz Navidad. Wir fanden Feliz Navidad und Alle Jahre wieder am besten.

Anna, Jemima

Als wir anfangen zu singen war es mega lustig. Nach dem dritten Lied wurde es die schönste Weihnachtsstimmung auf Erden. Als das schöne Konzert vorbei war, gab es einen leckeren Zvieri. Der Tanz war das allerbeste. Es war so, so lustig und cool.

Leandro, Jaran

Wir sangen fröhliche Weihnachtslieder im Altersheim. Es gab super leckeren Zvieri. Die Drittklässler spielten Flöte. Wir machten einen atemberaubenden Tannentanz. Es war ein fröhlicher Nachmittag. Es war sehr musikalisch.

Nathanael, Timon, Johannes

Es war cool vor den älteren Leuten zu singen. Ein paar von uns haben solo gesungen. Wir haben noch ein kleines Theater mit einem Schlitten, Schlittschuhen und Skiern zum Lied gemacht.

Emil, Milo, Leonie, Dan, Noelia

Es war lustig. Es war der Hammer mit dem Klavier, der Querflöte und dem Schlagzeug. Das Zvieri war fein. Es war alles schön.

Björn, Adrian, Linus

Mir hat das Konzert gefallen. Das war der schönööööönste Nachmittag.

Odysefs

Am 13.12.2018 sind wir ins Altersheim Beatenberg singen gegangen. Die Senioren hatten Freude an uns. Sie applaudierten fröhlich und es gab eine kleine Zugabe. Wir würden sehr gerne wiederkommen!

Jana, Mia, Lea

**Habkern trifft Beatenberg**  
Nicht nur die Schule Beatenberg, sondern auch eine Schulklasse aus Habkern geniesst die vielen Vorteile des Panoramabades für ihren Schwimmunterricht.

Am Donnerstagsmorgen fahren wir mit einem Bus der Niederhorn AG nach Beatenberg. Dort angekommen, werden wir von Hanna Eilert freundlich begrüsst, ziehen uns schnell um und geniessen dann das grosse Becken, welches für uns ganz alleine zur Verfügung steht. Neben der Klassenlehrerin aus Habkern steht uns Winnie Lus-



### KURSE

#### Aqua-Baby 32° C

Eine sanfte Wassergewöhnung für Babys und Kleinkinder ab ca. 4 Monaten.

Jeweils Donnerstag, 10.45 – 11.15 Uhr, 10 Lektionen.

Kursbeginn: Do, 10.01.2019

Die Kinder werden bei uns nicht getaucht.

#### Wassergymnastik 32° C

Auch geeignet für Nichtschwimmer und Feringäste.

Jeweils Donnerstag, 10.00 – 10.45 Uhr  
Kursbeginn: Do, 10.01.2019.

#### Kinderschwimmkurs 32° C

Kursbeginn: Do, 10.01.2019

12 Lektionen

Teilnehmerzahl beschränkt.

#### Bodyforming Aula Bärner Mutz

Jeweils Mittwoch, 19.30 – 20.30 Uhr

Kursbeginn: Mi, 09.01.2019

#### Für Auskunft und Anmeldung

Winnie Lustenberger

Eidg. dipl. Turnlehrerin

Dipl. Aquafitness-Inststruktorin

Tel. 079 468 66 01 oder 033 841 17 26

tenberger als Schwimmlehrerin mit viel Wissen zur Seite. «Sie macht das toll», finden die Kinder aus Habkern. Nach dem Schwimmen noch schnell duschen, umziehen und dann geht es wieder zurück nach Habkern.

Warum machen wir das? Das Schwimmbad bietet viel Platz, die Aussicht ist grossartig. Der wahre Grund aber ist: «Bei diesem Personal wird aus dem Hallenbad eine Wohlfühlloase».

Danke, dass wir kommen dürfen.

Schule Habkern



### Altjahreskonzerte 2018 der Musikgesellschaft Beatenberg

Auch dieses Jahr ist die Musikgesellschaft Beatenberg wieder fleissig am Üben für die beiden Altjahreskonzerte, welche am Freitag, 28. Dezember um 20.00 Uhr in der Kirche Habkern und am Samstag, 29. Dezember um 20.00 Uhr in der reformierten Kirche Beatenberg stattfinden. Die Musikkommission und Dirigent Bernhard Bühlmann haben ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt.

Nebst Blasmusik gibt es für die Besucherinnen und Besucher auch Jodelklänge zu hören. An beiden Abenden tritt der Jodlerklub Habkern als Gastformation auf.

Der Eintritt zu beiden Konzerten ist frei (Kollekte).

Die Musikgesellschaft Beatenberg und der Jodlerklub Habkern freuen sich auf Ihren Besuch.

### 2. Jänner- Bummel

Am 2. Januar 2019 ist die Musikgesellschaft Beatenberg wiederum in den verschiedenen Restaurants anzutreffen. Ungefähre Zeitplan: 09.30 Uhr Regina, 10.30 Uhr Beausite, 11.30 Uhr Altersheim, 14.00 Uhr Buffet, 15.00 Uhr Dorint, 16.00 Uhr Gloria, 17.00 Uhr Chilche Pintli, 18.00 Uhr Riedboden.

Ein herzliches Dankeschön an alle, welche die Musikgesellschaft im vergangenen Jahr unterstützt haben. Es würde uns freuen, für möglichst viele Zuhörerinnen und Zuhörer bei den jeweiligen Restaurants spielen zu dürfen.

Yael Polli  
Musikgesellschaft Beatenberg

## HV VEREINE

### Hauptversammlungen

Fr, 11.01. Kulturverein Sundlauenen  
19.00 Uhr Hotel Beatus, Sundlauenen  
Fr, 18.01. Turnverein  
19.00 Uhr Hotel Restaurant Regina  
Mi, 23.01. Gemischter Chor  
19.00 Uhr Hotel Restaurant Gloria  
Sa, 26.01. Musikgesellschaft  
Fr, 01.02. Jodlerklub  
19.30 Uhr Gasthaus Riedboden

### Geldsegen und grosse Freude

Der Verein Altersheim Beatenberg-Habkern hat einen Geldsegen erhalten. Die Trachtengruppe Beatenberg, die sich leider mangels Aktiven auflösen musste, hat uns beim Verteilen ihres Vermögens berücksichtigt. Der Vorstand des Vereins Altersheim hat beschlossen, dass wir dieses Geld der Ergotherapie weitergeben möchten, damit Winnie und Christine mit den Seniorinnen und Senioren gemütliche Stunden im oder ausser Haus verbringen können.

Für eine Spritztour verbunden mit einem feinen Zvieri sind unsere rüstigen Senioren immer zu haben.

Der Trachtengruppe danken wir ganz herzlich für diese feine Geste und wünschen ihnen alles Gute.

Mägi Jaun

Vorstand Verein Altersheim

## ProBeatenberg

### Danke!

Wir danken allen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern für die grosse Unterstützung unserer neuen Gemeinderätin Andrea Oppliger.

Wir wünschen Andrea alles Gute, viel Freude und Erfolg im neuen Amt.

Pro Beatenberg wird sich weiterhin aktiv im und für das Dorf Beatenberg engagieren.

## Kultur im burgfeld bistro



Am Donnerstag, 24. Januar 2019 um 20.00 Uhr findet ein spezieller Liederabend im burgfeld bistro statt.

Das Trio „Bärner Rose“ erzählt mit „Röseligartenliedern“ und „Liedli ab em Land“ eine ganz gewöhnliche Geschichte aus dem Berner Oberland.

Ein Musiktheater mit Ursula Fahrni und Markus Metzger, Gesang und Udo Auch, Akkordeon

Die Lieder aus der Sammlung des Berner Lehrers Otto von Greyerz (Im Röseligarte) sind noch vielen Leuten bekannt. Das durch Rumpelstilz berühmt gewordene „Stets in Trure“ dürfte die Ohren des Publikums ebenso spitzen

## ÖPPIS GFRÖITS

Trotz der vielen Verpflichtungen in der Vorweihnachtszeit haben sich viele aktive Personen bereit erklärt, ein Adventsfenster zu gestalten. Jeden Tag, vom 1. bis am 23. Dezember gab es viele Gelegenheiten für neue Begegnungen, interessante Gespräche, fröhliches Zusammensein und kurzes Innehalten in der manchmal hektischen Zeit. Ein grosses Danke an alle, die mitgemacht haben und zum Gemeinschaftsgefühl im Dorf beitragen.

wie „O du liebs Ängeli“. Auf unterhaltsame Weise interpretiert Bärner Rose die Lieder in einer musikalischen Geschichte. Vor diesem originellen Liederabend können Sie ab 18.30 Uhr ein Chili con Carne geniessen. Konzert und Nachtessen Fr. 30.-, nur Konzert Fr. 15.-. Anmeldungen bitte bis spätestens 21. Januar im burgfeld bistro oder unter 079 387 08 94.



# Soundlauenen



# Jazz Celebration



## "Es gibt allerhand zu feiern!"

Am Sonntag, 30.12.2018  
lassen wir im Hotel  
Beatus in Sundlauenen  
das alte Jahr ausklingen!

Kurt Brunner & Friends - Sound-Feeling  
Keith & Alice - Kitchen-Departement  
Fritz & Karin - Kulturverein-Staff

Reservationen: 079 35 90 600/033 841 16 24  
[www.drachen-musik-festival.com](http://www.drachen-musik-festival.com)

Ab 18.30  
**SILVESTER-BUFFET**  
Fr. 30.-  
**20.00 JAZZ-KONZERT**  
Eintritt Fr. 10.-



**Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

Wir bedanken uns bei allen Kunden,  
die uns das ganze Jahr die  
Treue gehalten haben.

Frohe Weihnachten und ein gutes neues  
Jahr wünschen Jasmina und Team



## JASMINA'S FRÜCHTE UND GEMÜSE SHOP

Mit Getränkemarkt.  
Alles wird gratis nach Hause geliefert.

### ÖFFNUNGSZEITEN

Hälteli 393c  
3803 Beatenberg  
079 274 93 06

Montag - Freitag 7.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 7.30 - 17.00 Uhr  
Sonntag (saisonal) 8.00 - 13.00/15.00 Uhr



**Ueli Wyss - Holzbau**  
seit mehr als 20 Jahren Qualitätsarbeit aus Habkern

Mätteli | Bohlseite 525 | CH - 3804 Habkern  
www.wyss-holzbau.ch | Email: info@wyss-holzbau.ch  
Telefon: 033 843 15 80 | Natel: 079 432 93 86

Ihr Holzbau-Fachbetrieb für:

Neubauten, Umbauten, Renovationen, Fleckenbau  
Bedachungen: Schindel-, Eternit-, Ziegel-, Blechdächer, Dachisolationen  
Parkett-, Vinyl- und Laminatböden

*schöne Hände  
schöne Füsse  
Fusspflege &  
Pedicure/Manicure*

Marlene Grossniklaus  
Ramsern 630, 3803 Beatenberg 078 671 21 05

**Grossniklaus** Haustechnik AG  
**Sanitär Heizung Solar**

www.grossniklaus-haustechnik.ch

*Wir bedanken uns für Ihre Treue und  
wünschen Ihnen besinnliche Festtage  
und ein frohes, gesundes 2019!*

Familie Grossniklaus  
und Mitarbeiter



**REXHEPI AG**  
Maler Gipser Gerüste

REXHEPI AG  
Ramsern 632A  
3803 Beatenberg  
076 445 20 20  
www.rexhepi.ch  
info@rexhepi.ch

Maler- und Gipserarbeiten  
Innen und Aussen  
Planung und Gestaltung  
Kreative Maltechniken

Kreative Spachteltechniken  
Denkmalpflege  
Spezielle Beschichtungen  
Spezielle Verputztechniken

*Mier danke üsne Gescht für d'Tröii  
u wünsche es zfridnigs 2019*

Üser Öffnigszite:  
Mi - So 8.00 - 23.30 Uhr  
Mo 8.00 - 17.00 Uhr  
Di Ruhetag



**Gasthaus Riedboden**  
wärschaft u guet

**INGENIEURBÜRO URS ZIMMERMANN GMBH**  
BAUINGENIEUR HTL/STV

Ihr Spezialist für Bauingenieurarbeiten

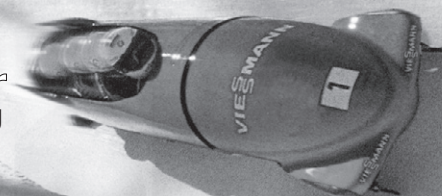
Mauren 548 www.ingenieurbuero-zimmermann.ch  
3803 Beatenberg  
Tel. 033 841 19 76 / Fax 033 841 19 77 / E-Mail uez@tcnet.ch



**Guten Rutsch ins 2019**

**Schmocker**  
Sanitär - Heizung

3803 Beatenberg  
Telefon: 033 841 15 15  
Fax: 033 841 21 75  
Natel: 079 622 50 00  
E-Mail: info@schmocker-sanitaer.ch



**Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**



Liebe Beausite Gäste aus nah und fern

Wir wünschen euch schöne Festtage,  
en guete Rutsch ins neue Jahr und bedanken uns für eure Besuche.

**Festtagsmenüs am 24.+ 25.12.**

**Silvester-Gala-Menu mit „feurigem“ Abschluss**

Auf bald! Eure Gastgeber: Rita und Kaspar

Familie Kaspar Pfeiffer  
Mauren 555  
3803 Beatenberg  
033 8411941

**Aktuelle Infos**  
[www.hotel-beausite.ch](http://www.hotel-beausite.ch)

*Wir wünschen allen frohe Festtage*

Sämi **Restaurant** Erika  
**Chilche Pintli**

**Fondue \* Steaks \* Rösti \* Salate \* Desserts**

Infos/Öffnungszeiten unter [www.chilchepintli.ch](http://www.chilchepintli.ch)  
Telefon 033 841 00 30

**ALTHOLZ**  
...aus Freude am Echten

**ZINNERNANN**

**Schreinerei · Beatenberg**

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und  
alles Gute im neuen Jahr.

*Herzlichen Dank für die grosse Unterstützung aus  
dem Dorf. Wir wünschen allen frohe Festtage und  
viel Gutes im neuen Jahr.*



**Winterschnitt**

Wir bieten professionelle Schnitt- und Gartenarbeit an.

078 653 26 12



**IM AUFWIND** Christlich sozialtherapeutische Lebensgemeinschaft

**Franz Gafner**



**Holzbau**

Grabe 490  
3803 Beatenberg

079 695 73 24

[gafner-holzbau.ch](http://gafner-holzbau.ch)

**Renovation  
Neubau  
Parkett  
Reparatur  
Planung/Spezielles**

**GmbH Bernhard Zimmermann**

**Naturstein- und Baggerarbeiten**

**Bauabdichtungen** Beatenberg - 079 223 93 66



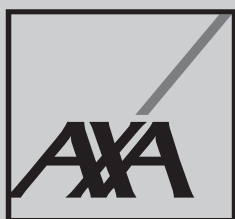
*Wir wünschen euch frohe Festtage  
und ein glückliches 2019*

**Elektro Installationen  
Haushaltapparate  
Reparaturen  
TV/Sat-Anlagen  
Telefon/EDV  
Solaranlagen**

**zumstein elektro**

079 311 10 18 • [zumstein-elektro.ch](http://zumstein-elektro.ch)

*Am Ende des alten Jahres  
danken wir für die  
angenehme Zusammenarbeit  
und wünschen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes erfolgreiches 2019*



**Philipp Liechti**

**Versicherungsberater**  
079 277 21 20  
[philipp.liechti@axa.ch](mailto:philipp.liechti@axa.ch)

**Bärgrestaurant Vorsass**  
*Geniessen und erholen* **Beatenberg**

Wir wünschen allen ein erfolgreiches Jahr,  
12 Monate voller Gesundheit und 365 glückliche  
Tage! Es freut uns, hier im Vorsass immer wieder so  
tolle Gäste zu begrüßen und wir danken allen für  
die Besuche im vergangenen Jahr.

**Helen und Erich Frei mit em Vorsass - Team**

## SUCHE FRIEDEN UND JAGE IHM NACH!

Die biblische Jahreslosung für das Jahr 2019 steht in Psalm 34, 15. Wenn wir die Jahreslosung den aktuellen weltpolitischen Entwicklungen gegenüberstellen, gleicht sie einer Person, die gegen den Strom schwimmt. Die Losung macht deutlich, dass viel Ausdauer und Einsatzbereitschaft braucht, wer Frieden sucht.

Anhand zweier Kurzgeschichten möchte ich dazu ermutigen, Frieden zu suchen und ihm nachzujagen.

### Wie spielt man Frieden?

Der russische Schriftsteller Marshak beobachtete einmal Kinder beim Spiel. „Was spielt ihr?“ fragte er sie. „Wir spielen Krieg“, antworteten ihm die Kinder. Daraufhin erklärte ihnen der Schriftsteller: „Wie kann man nur Krieg spielen! Ihr wisst doch sicher, wie schlimm Krieg ist. Ihr solltet lieber Frieden spielen.“ „Das ist eine gute Idee“, sagten die Kinder. Dann Schweigen, Beratung, Tuscheln, wieder Schweigen. Da trat ein Kind vor und fragte: „Grossväterchen, wie spielt man Frieden?“

Ganz offensichtlich sind nicht nur die Kinder aus der

Kurz-Geschichte von Willi Hoffsümmer überfordert mit der Frage, wie man Frieden spielen soll. Wenn wir die aktuellen weltpolitischen Entwicklungen betrachten, wird deutlich, dass die momentanen politischen und militärischen Machthaber sich sehr schwer tun mit der Frage, wie man Frieden spielen soll. Vielleicht könnte sie eine weitere Geschichte auf die richtige Fährte führen:

### Die beiden Fuhrleute

Zwei Fuhrleute begegneten einander in einem Hohlwege, und es war nicht leicht, wie der eine dem andern ausweichen sollte. „Fahre mir aus dem Wege!“, rief der eine. „Ei, so fahre du mir aus dem Wege!“, rief der andere. „Ich will nicht!“, sagte der eine. „Und ich brauche nicht!“, sagte der andere, und weil keiner nachgab, kam es zu einem heftigen Zank und zu Scheltworten.

„Höre du“, sagte endlich der erste, „jetzt frage ich dich zum letzten Mal, willst du mir aus dem Wege fahren oder nicht? Tust du's nicht, so mache ich's mit dir, wie ich's heute schon mit einem andern gemacht habe.“ Das schien dem zweiten doch eine bedenkliche Drohung. „Nun“, sagte er, „so hilf mir wenigstens, deinen Wagen ein wenig beiseite schieben, ich habe

ja sonst nicht Platz, um mit dem meinigen auszuweichen.“ Das liess sich der erste gefallen, und in wenigen Minuten war die Ursache des Streites beseitigt. Ehe sie schieden, fasste sich der, der aus dem Wege gefahren war, noch einmal ein Herz und sagte zu dem andern: „Höre, du drohst doch, du wolltest es mit mir machen, wie du es heute schon mit einem gemacht hättest; sage mir doch, wie hast du es mit dem gemacht?“ „Ja, denke dir“, sagte der andere, „der Grobian wollte mit nicht aus dem Wege fahren, da fuhr ich ihm aus dem Wege!“ Johann Peter Hebel

Liebe Leserin, lieber Leser, die Jahreslosung macht deutlich, dass Frieden nicht etwas Starres und Unbewegliches ist.

### Suche Frieden und jage ihm nach!

Wer Frieden sucht, muss in Bewegung bleiben und ihm nachjagen. Möge die Jahreslosung uns alle in Bewegung setzen und hin zum einem friedlichen Miteinander. In dem Sinne wünschen wir allen ein gutes und friedliches neues Jahr.

Lukas und Christine  
Stettler-Aellig



### Brigitta Oberholzer ist die neue Sigristen-Stellvertreterin

Wir sind glücklich, dass wir die Sigristenstellvertretung neu besetzen konnten. Ab Januar 2019 wird Brigitta Oberholzer die Nachfolge von Brigitte Gosteli und Dionys Marchon antreten. Sie stellt sich gleich selber vor: «Seit 24 Jahren lebe ich mit meiner Familie in Beatenberg. Die Natur, insbesondere die Bergwelt hat uns ins Berner Oberland gezogen. Ich arbeite Teilzeit in einer kleinen sozialpädagogischen Institution, als Gestaltungspädagogin. Daneben habe ich ein Atelier, in dem ich mit Ton und Papier meine Freude am Gestalten auslebe. Meine Freizeit verbringe ich gerne mit wandern, segeln und lesen. Auf die Tätigkeit als Sigristin freue ich mich sehr, insbesondere auf alle vielfältigen Begegnungen.»

## FRAUENTREFF

Donnerstag, 10. Januar 2019  
um 14.00 Uhr im Kongress-Saal  
Ruth Neyerlin zeigt Dias vom ersten Frauentreff-Ausflug und von früheren 1. August-Umzügen.  
Anschliessend gemütliches Zusammensein bei Kaffee und Kuchen.

## KONTAKTE

### Reformiertes Pfarramt Beatenberg

Pfarrer Lukas Stettler  
Bei der Kirche 197  
3803 Beatenberg  
Telefon: 033 841 12 23  
Webseite: [www.kirchebeatenberg.ch](http://www.kirchebeatenberg.ch)

### Kirchgemeinderatspräsident

Rudolf Schatzmann  
Standboden 353C  
3803 Beatenberg  
Telefon: 033 841 22 77



## Veranstaltungskalender der reformierten Kirchgemeinde Januar 2019



### Feiern und Gottesdienste über die Festtage

4. Advents-Sonntag, 23. Dezember, 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der reformierten Kirche, Pfarrer Claude Hämmerly, Orgeldienst: Michael Malzkorn

Montag, 24. Dezember, 22.30 Uhr, Christnachtfeier in der katholischen Kirche, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst Michael Malzkorn, Mitwirkung des Gemischten Chors Beatenberg

Sonntag, 30. Dezember, es findet kein Gottesdienst statt  
Montag, 31. Dezember, 16.00 Uhr, Silvesterandacht in der reformierten Kirche, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst: Michael Malzkorn

### Gottesdienste in der Kirche im Januar

Sonntag, 06. Januar, 09.45 Uhr, Gottesdienst zum Dreikönigstag mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst: Michael Malzkorn.

Sonntag, 13. Januar, 09.45 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Claude Hämmerly, Orgeldienst: Elisabeth Kiener.

Sonntag, 20. Januar, 09.45 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Ueli

Häring, Orgeldienst: Michael Malzkorn.

Sonntag, 27. Januar, 09.45 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrerin Martin Tschirren, Kanzeltausch mit Leissigen, Orgeldienst: Michael Malzkorn.

### Gottesdienst im Altersheim

Donnerstag, 17. Januar, 10.00 Uhr, Pfarrer Lukas Stettler und Michael Malzkorn am Klavier.

### Sonntagsschule

13. und 27. Januar, 09.45 Uhr im Kirchenstübli, Leitung: Julia Lehmann

### Gebet und Stille

Donnerstag, 17. Januar, 18.30 bis 19.00 Uhr in der Kirche, Leitung durch Pfarrer Lukas Stettler; am Ende der Arbeitswoche schenken wir uns einen Moment der Stille und Besinnung.

### Nachmittag für Senioren

Mittwoch, 23. Januar, 14.00 im Altersheim. An diesem Nachmittag spielen wir Lotto ohne Einsatz von Geld und mit kleinen Preisen, die der Frauenverein offeriert. Anschliessend laden uns der Frauenverein und das Altersheim zu Kaffee und Zvieri ein.

### Gemeindeessen

Mittwoch, 9. Januar, 12.00 Uhr, im Altersheim. Wir treffen uns einmal pro Monat zu einem gemeinsamen Mittagessen im Altersheim Beatenberg, welches uns für Fr. 15.- ein Menu inklusive Getränke und Kaffee offeriert.

Eine Anmeldung ist jeweils bis am Mittag des Vortags über die Telefonnummer 033 841 88 00 erforderlich.

### Konfirmationsunterricht mit der 9. Klasse

Montag, 7., 14. und 21. Januar, jeweils von 19.00 Uhr bis 20.15 Uhr im Pavillon.

Zusätzlich werden wir am Samstag, 26. Januar 2019 gemeinsam mit der Konfirmationsklasse aus Leissigen das Haus der Religionen in Bern besuchen. Weitere Informationen zur Hin- und Rückreise werden der Konfklasse noch per Brief bekanntgegeben.

## VORANZEIGE

### KIRCHENSONNTAG

Am Sonntag, 3. Februar, 9.45 Uhr feiern wir in der Kirche den Kirchensonntag. Der Kirchensonntag ist traditionellerweise ein sogenannter Laiensonntag und wird von den Mitgliedern des Kirchgemeinderats vorbereitet und geleitet. Marianna Matenberger und Evelyne Grossniklaus werden ihre persönlichen Gedanken zum spannenden Thema „**Reichtum verpflichtet – Armut auch**“ vorstellen. Zudem wird Karin Abbühl als Gastreferentin aus ihren beruflichen Erfahrungen im Hinblick auf das Thema „**Reichtum und Armut**“ berichten. Frau Abbühl ist zu 40% bei der kirchlichen Beratungsstelle „Budgetberatungplus“ tätig und bietet Interessierten kostenlose professionelle Budgetberatung an.

## GRATULATIONEN

### Geburten

An dieser Stelle begrüßen wir wieder einmal ein Neugeborene in Beatenberg. Wir wünschen der Familie herzlich alles Gute.

07.11.2018 Berger Davin

### Gratulationen

Wir gratulieren allen, die im Januar ihren Geburtstag feiern dürfen und wünschen ihnen Gesundheit und Wohlergehen.

### 13. Januar

Bärtschi-Grosser Elly  
Seniorenpark Weissenau, Unterseen  
97 Jahre

### 21. Januar

Gafner-Stucki Marianne  
Steinacker 673  
70 Jahre

### 22. Januar

Burger Marietta  
Kirchenmatte 188A  
89 Jahre

### 26. Januar

Mühlemann Peter  
Stützli 399B  
75 Jahre

*Möge der Wind deine Schritte beleben,  
möge der Regen deinen Geist erfrischen,  
möge die Sonne dein Herz erwärmen,  
mögest du das Glück niemals suchen müssen,  
sondern dich von ihm finden lassen.  
Möge das Glück immer dort sein, wo du bist.*

*Segensspruch*

Sofern Ihre Gratulation (70, 75, 80, 85 Jahre und älter) nicht publiziert werden soll und Sie keine Datensperre in der Einwohnerkontrolle eingetragen haben, bitten wir Sie, dies der Gemeindeschreiberei zwei Monate vor dem Ereignis, Tel. 033 841 81 21, mitzuteilen. Vielen Dank!

*Gemeindeschreiberei*

## HAPPY NEW YEAR!

Schon wieder ist ein Jahr wie im Flug vergangen. Auch 2018 durften wir gemeinsam mit Ihnen viele erinnerungswürdige Momente erleben und geniessen. Das Team von Beatenberg Tourismus dankt für die gute Zusammenarbeit und wünscht Ihnen schöne Festtage im Kreise Ihrer Liebsten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019.

## Jahresrückblick der Geschäftsführung



**Ein stürmischer Start ins Jahr 2018 mit Burglind und Friederike, ein Besuch von Stéphane Lambiel, Veranstaltungen mit Folklore und Kultur, sowie diverse Erneuerungen der Kurortseinrichtungen. Das und vieles mehr prägten das Jahr 2018.** Es war ein turbulenter Beginn. Das Sturmtief Burglind zog am 2. und 3. Januar mit Orkanböen über Europa. Wenig später, am 19. Januar das Sturmtief Friederike. Auch in Beatenberg haben die Stürme verschiedene Schäden angerichtet. Erfreulich war dagegen die Wintersaison an den Skiliften Niederhorn und Hohwald. Konnten doch

während dem ganzen Februar und bis Mitte März die Skilifte geöffnet bleiben und das Sünnelirennen am Hohwald fand am 3. März wie geplant statt. Am Ostersonntag, am 1. April, wurde der Besuch von Stéphane Lambiel, zweifacher Weltmeister im Kunsteislauf, für eine Vorführung auf dem synthetischen Eis angekündigt. Leider war Herr Lambiel am 1. April wohl anders beschäftigt. Somit wurde ein Eisstockschies sen mit vielen Besuchern veranstaltet. Am gleichen Tag fand rund um die Alphütte Hohwald das Osternestchensuchen statt. 100 Osternestchen hatte der Osterhase versteckt

und damit vielen Kindern eine grosse Freude bereitet. Auch im Geschäftsjahr 2018 durften wir die Firma Burkhalter Group in Beatenberg und Habkern wieder begrüissen. Mit viel Engagement haben rund 220 Mitarbeiter der Burkhalter Group an fünf Anlässen mitgeholfen, diverse Kurortseinrichtungen zu erneuern. Das war Grund genug die Firma mit dem Innovationspreis von Beatenberg Tourismus zu ehren. An der Hauptversammlung von Beatenberg Tourismus hat die Ehrung, zusammen mit Vertretern der Einwohnergemeinde Habkern, stattgefunden. Ein grosses Projekt konnte

hinter dem Tourist-Center gestartet werden. Die alte Tribüne wurde abgerissen und eine neue Zufahrt erstellt. Im Frühjahr 2019 wird eine neue Mehrzweckhalle gebaut. Das Vereinsleben wurde mit diversen Veranstaltungen wie Gästeabende, 1. Augustfeier, Bode Chilbi, Racletteabend, Pizzaplausch und vielem mehr geprägt. Die Gästeabende sowie die 1. Augustfeier konnten mit viel Wetterglück im Freien stattfinden. Aber auch an der Bode Chilbi, der Herbstviehschau und am Chlousemärit war uns Petrus gut gesinnt. Am 22. Oktober lud der Vorstand von Beatenberg Tourismus zu einem Tourismus-Forum ein. Viele Interessierte diskutierten über Tourismusbewusstsein, Dorfimage, Rahmenbedingungen und vieles mehr miteinander. Eine Folgeveranstaltung wird im März stattfinden. Erfreulich sind aber auch die Logiernächte von Beatenberg. Das Geschäftsjahr 2017 war schon ein sehr erfolgreiches Jahr und kann von 2018 wohl noch einmal übertroffen werden. Hoffen wir nun, dass wir im Dorfzentrum das eine oder andere Hotelprojekt verwirklichen können und so wieder ein attraktiver Dorfkern in Beatenberg entsteht. Beatenberg Tourismus dankt allen, welche den Tourismus in irgendeiner Form unterstützt haben und dazu beigetragen haben, dass sich unsere Gäste in Beatenberg wohl fühlen konnten. Alles Gute im Jahr 2019!

**Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

Mehr Leistung durch effiziente  
Elektrolösungen für Privat-,  
Gewerbe- und Industriebauten.

**ISP**  
Electro Solutions  
Ein Unternehmen der BKW

[www.ispag.ch](http://www.ispag.ch)

BKW ISP AG  
Giovanni Riccio  
Wydi  
3803 Beatenberg  
Tel 033 841 11 59

Gaumenschmaus. Made by **Dorint**



Lassen Sie sich von uns im urigen Stübli, im gemütlichen Restaurant oder in unserer Alphütte kulinarisch verwöhnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Dorint • Blüemlisalp • Beatenberg/Interlaken  
Tischreservationen unter: 033 / 841 41 11

E-Mail: [info.beatenberg@dorint.com](mailto:info.beatenberg@dorint.com) / [www.dorint.com](http://www.dorint.com)

## Frühlingsaktion

Ab sofort sind im Tourist-Center die Frühlingsaktionen für das Jahr 2019 erhältlich. Die Aktion ermöglicht Ihnen ab dem 19. April 2019 drei von fünf Ausflügen wahrzunehmen. Wählen Sie zwischen Niesen, Stockhorn, Niederhorn, St. Beatus-Höhlen oder einer Tageskarte 2. Klasse für den Thunersee oder Brienzsee. Der Gutschein kostet CHF 50.00 und ist bis zum 31. Mai 2018 gültig. Ein Zuschlag von CHF 15.00 (CHF 65.00 total) verlängert den Voucher um einen Monat bis 30. Juni 2019. Informationen bezüglich den Frühlingsaktionen finden Sie unter <http://www.interlaken.ch/de/angebote-unterkunft-gruppen-kongress/winterangebote-ferienregion-interlaken/fruehlings-aktion-thunersee.html>



## Die Trychler ziehen durchs Dorf

In der Silvester-Nacht ziehen die Trychler, verkleidet als Fantasiefigur, Actionheld, prominente Persönlichkeit oder sogar als Tier mit ihren grossen Glocken (traditionell „Trychle“ genannt) durchs ganze Dorf. Sie läuten das alte Jahr aus und das neue ein. Der Marsch zieht sich von Restaurant zu Restaurant, wo es jeweils einen kleinen Umtrunk gibt oder sogar eine heisse Suppe. Nicht nur in der Silvesternacht, sondern auch an Hochzeiten von Einheimischen werden die Trychler eingeladen und läuten den neuen Lebensabschnitt ein. Es ist eine Art Verabschiedung aus dem Trychlerklub, da die verheirateten Männer aus Tradition nicht mehr mitmachen dürfen. Eine Tradition, welche in Beatenberg schon sehr lange Bestand hat und die jungen, noch ledigen Beatenberger hoffentlich noch lange ausüben werden.

## VERANSTALTUNGEN JANUAR

### Di 01. Neujahrsapéro der Gemeinde

10.00 Uhr Kongress-Saal

### Mi 02. 2. Jänner-Bummel der Musikgesellschaft Beatenberg und des Tambourenvereins

Sigriswil-Beatenberg

ab 10.00 im ganzen Dorf

### Fr 4. Schneeschuherlebnis

08.00 Vorsass

### Sa 19. Saujasset des Jodlerklub

19.30 Uhr Hotel Gloria

### Mi 23. Seniorennachmittag

mit Lotto 14.00 Uhr Altersheim

### Do 24. Kultur im burgfeld bistro

18.30 burgfeld bistro

### Fr 25. Heilige Messe

18.00 Uhr Katholische Kirche

## Veranstaltungen Region

### Di 1. Touch the Mountains

13.00 Uhr Höhenmatte, Interlaken

### Mi 02. Harder-Potschete

11.00 Uhr Interlaken

### So 13. The Gregorian Voices

16.00 Uhr Evang. Ref. Kirche Brienz

## Vorschau

## Veranstaltungen Februar

### So 03. Kirchensonntag

09.45 Uhr Reformierte Kirche Beatenberg

### Mi 13. Seniorennachmittag

mit Hauptprobe des Schülertheaters

3./4. Klasse 14.00 Uhr Kongress-Saal

## Täglich auf Anfrage

### Gleitschirmfliegen/Paragliding \*

(wetterabhängig)

### Privatunterricht Ski, Snowboard, Langlauf, Telemark,

Tel. 033 841 22 00

### Geführte Schneeschuhwanderungen

Info und Anfrage unter [thomas.tschoep@beatenberg.ch](mailto:thomas.tschoep@beatenberg.ch) oder Tel. 033 841 22 00

### Glice

10.00 - 17.00 Uhr hinter dem Tourist Center\*

## Stall-Visite

beim Melken helfen oder Kälber streicheln auf einem Bauernhof in Beatenberg. Infos und Anmeldung: Ueli & Erika Schmocker-Fuhrer, Tel. 033 841 17 17

## Lama Winterwandern

individuell gestaltete Wanderungen mit Lamas. Infos und Anmeldung unter [www.beatenberg.ch](http://www.beatenberg.ch) oder Tel.: (+41) 033 841 18 18

## Jeden Montag

### Jassen

ab 19.30 Uhr im Hotel/Restaurant Gloria. Info und Anmeldung Tel. 033 841 12 57

### Näh-, Strick- und Häkel-Treffen

14.00 - 16.00 Uhr im Pavillon, Kontakt: Vivienne Herzog, Tel. 079 418 11 42

## Jeden Dienstag

### Schwimmen für Berufstätige

17.30 - 19.30 Uhr im Panorama Hallenbad Beatenberg \*\*

## Jeden Mittwoch

### Spielnachmittag für Kinder

13.00 - 17.30 Uhr im Panorama Hallenbad Beatenberg \*\*

### Schwimmen für Berufstätige

17.30 - 19.30 Uhr im Panorama Hallenbad Beatenberg \*\*

## Jeden Donnerstag

### Warmwassertag

bei 32°C von 13.00 - 19.30 Uhr im Panorama Hallenbad Beatenberg \*\*

### Aqua Baby

10.45 - 11.15 Uhr im Panorama Hallenbad Beatenberg

## Jeden Freitag

### Warmwassertag

bei 30°C von 13.00 - 19.30 Uhr im Panorama Hallenbad Beatenberg \*\*

### Festung Waldbrand

14.00 Uhr auf Anfrage\*

### Geführte Schneeschuhtouren mit Abendessen

Info und Anmeldung Tel. 033 841 00 28\*\*\*

### Gästeski- und Snowboardrennen

ab 12.00 Uhr Skilift Hohwald

## Jeden Samstag

### Geführte Schneeschuhtouren mit Abendessen

Info und Anmeldung Tel. 033 841 00 28\*\*\*

\* Infos und Anmeldung: Beatenberg Tourismus Tel. 033 841 18 18

\*\* Info Hallenbad: Tel. 033 841 14 59

\*\*\* bis 09. März 2019

Beachten Sie auch das Gästeprogramm auf der Homepage von Beatenberg Tourismus

## Beatenberg Tourismus

Tel. 033 841 18 18 [www.beatenberg.ch](http://www.beatenberg.ch) [info@beatenbergtourismus.ch](mailto:info@beatenbergtourismus.ch)

## Öffnungszeiten

### 17. Dezember – 05. Januar 2019

Montag bis Freitag

08.00 - 12.00 / 13.30 - 17.30

Samstag und Sonntag

10.00 - 16.00

24., 25., 26., 31. Dez. 2018

10.00 - 16.00

Di, 01. Januar 2019

geschlossen

Mi, 02. Januar 2019

10.00 - 16.00

### 06. Januar – 03. Februar 2019

Montag bis Freitag

08.00 - 12.00 / 13.30 - 17.30 Uhr

Samstag und Sonntag

geschlossen



## Gesucht ab sofort Elektroinstallateur/ Montageelektriker

### zumstein-elektro

Moos 807

CH-3803 Beatenberg

079 311 10 18

[zumsteinelektro@bluewin.ch](mailto:zumsteinelektro@bluewin.ch)

## Highlights 2018



Benefizanlass für Island Kids Philippines



Chlousemärit



Feier zum 1. August



Kongress Institut Beatenberg



Burkhalter: Neubau Schiff



Burkhalter: Innovationspreis



Miss Beatenberg Leni mit Toni



Wunderschönes Sommer- und Herbstwetter



Herbstmärit Vorsass



Hochwasserschutz Sundlauenen

Bild David Birri



Lange Nacht der Kirchen



Eine Mütze für Sie.  
Fünf Franken für den Nachwuchs.

Die Fan-Mützen sind ab Dezember bei den Raiffeisenbanken  
oder online unter [welovesnow.ch](http://welovesnow.ch) erhältlich.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

**RAIFFEISEN**